

【公報種別】特許法第 17 条の 2 の規定による補正の掲載  
 【部門区分】第 2 部門第 4 区分  
 【発行日】平成 18 年 12 月 14 日 (2006.12.14)

【公表番号】特表 2006-508830 (P2006-508830A)  
 【公表日】平成 18 年 3 月 16 日 (2006.3.16)  
 【年通号数】公開・登録公報 2006-011  
 【出願番号】特願 2004-557811 (P2004-557811)  
 【国際特許分類】

**B 3 2 B 27/36 (2006.01)**

C 0 8 L 101/16 (2006.01)

【F I】

B 3 2 B 27/36 Z B P

C 0 8 L 101/16

【誤訳訂正書】

【提出日】平成 18 年 10 月 19 日 (2006.10.19)

【誤訳訂正 1】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】請求項 8

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【請求項 8】

相容化剤がブロック状態で鹸化されている加水分解されたポリ酢酸ビニルを含有する、請求項 7 に記載の多層フィルム。

【誤訳訂正 2】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 8 8

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 8 8】

4 5 0 mm ~ 8 0 0 mm の膜幅および 3 0 μm ~ 5 0 μm の膜厚が以下のパラメータで達成される：

- 総材料処理量：2 0 k g / 時、
- 圧力：外側 2 2 0 b a r、中間 3 8 0 b a r、内側 2 2 0 b a r、および - 温度：
  - 胴体 - フィルター外側： - 140 - 151 - 155 - 145 - 142 °C
  - 胴体 - フィルター中間： - 110 - 140 - 140 - 135 - 135 °C
  - 胴体 - フィルター内側： - 140 - 151 - 155 - 145 - 142 °C
  - ブローダイス温度 130 °C
- ブロー比： 1 : 3 . 2、
- 取り出し速度： 8 m / 分。

【実施例 5】

【誤訳訂正 3】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 9 0

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 9 0】

各フィルムは層 A : B : C の重量比 1 0 : 8 0 : 1 0 および 5 0 μm の総厚を有する。

中間層 B の組成	測定 方向	弾性率 (MPa)	抗張力 (MPa)	破断時伸 び率 (%)	引裂き強 度 (cN/mm)	衝撃強 度 (J/mm)
40 %の Ecoflex (3/10)を含有す る Biopar 9345/30	押出方 向	130	12.1	393	608	2.92
	膨張方 向	101	13.0	495	1184	
30%の Ecoflex (3/10)を含有す るBiopar 9712/ 23	押出方 向	171	10.7	226	464	3.0
	膨張方 向	129	10.2	346	880	
20 %の Ecoflex (3/10)を含有す るBiopar 9713/24	押出方 向	222	7.1	64	272	0.8
	膨張方 向	161	6.2	82	400	